

حَجَّيْ

دُعَوَةُ لِبَنَاءِ بَيْتِ الرَّبِّ

١ فِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ لِدَارِيُوسَ الْمَلِكِ، فِي الْشَّهْرِ الْسَّادِسِ فِي أَوَّلِ يَوْمٍ مِّنَ الشَّهْرِ، كَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجَّيِ النَّبِيِّ إِلَى زَرْبَابِلَ بْنِ شَائِئِيلَ وَالْيَهُودَا، وَإِلَى يَهُوشَعَ بْنِ يَهُو صَادِقَ الْكَاهِنِ الْعَظِيمِ قَاتِلًا:

٢ «هَكَّذَا قَالَ رَبُّ الْجِنُودِ قَاتِلًا: هَذَا الشَّعْبُ قَالَ إِنَّ الْوَقْتَ لَمْ يَلْغُ وَقْتَ بَيْنَاءِ بَيْتِ الرَّبِّ.»

٣ فَكَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجَّيِ النَّبِيِّ قَاتِلًا:

٤ «هَلِ الْوَقْتُ لَكُمْ أَنْ تَسْكُنُوا فِي بُيُوتِكُمُ الْمُغَشَّأَةِ، وَهَذَا الْبَيْتُ خَرَابٌ؟

٥ وَالآنَ فَهَكَّذَا قَالَ رَبُّ الْجِنُودِ: أَجْعَلُو قَلْبَكُمْ عَلَى طُرُقِكُمْ.

٦ زَرَعْتُمْ كَثِيرًا وَدَخَلْتُمْ قَلِيلًا. تَأْكُونُ وَلَيْسَ إِلَى الْشَّيْعَةِ. تَشَرُّبُونَ وَلَا تَرُوْنَ، تَكْتَسُونَ وَلَا تَدْفَأُونَ، وَالآخِذُ أَجْرَةً يَأْخُذُ أَجْرَةً لِكِيسٍ مَّنْقُوبٍ.

٧ «هَكَّذَا قَالَ رَبُّ الْجِنُودِ: أَجْعَلُو قَلْبَكُمْ عَلَى طُرُقِكُمْ.

٨ اصْبَدُوْا إِلَى الْجَبَلِ وَاتُّوْا بِخَشَبٍ وَابْنُوا الْبَيْتَ، فَأَرْضَى عَلَيْهِ وَأَتَّجَدَ، قَالَ الرَّبُّ.

٩ أنتظرتم كثيراً وَإِذَا هُوَ قَلِيلٌ، وَلَا أدخلتُمُوهُ الْبَيْتَ نَفَخْتُ عَلَيْهِ، مَلَأَهُ؟
يُقُولُ رَبُّ الْجَنودِ، لِأَجْلِ يَبْتَيِ الَّذِي هُوَ خَرَابٌ، وَأَنْتُ رَاكِضُونَ كُلُّ إِنْسَانٍ
إِلَى بَيْتِهِ.

١٠ لِذَلِكَ مَنَعَتُ السَّمَاوَاتُ مِنْ فَوْقِكُرُ الْنَّدَى، وَمَنَعَتُ الْأَرْضَ غَلَّهَا.
١١ وَدَعَوْتُ بِالْحَرَّ عَلَى الْأَرْضِ وَعَلَى الْجِبَالِ وَعَلَى الْخَنْطَةِ وَعَلَى الْمُسْطَارِ
وَعَلَى الْزَّيْتِ وَعَلَى مَا تُنْتِهُ الْأَرْضُ، وَعَلَى النَّاسِ وَعَلَى الْبَاهِمِ، وَعَلَى كُلِّ
أَعْبَادِ الْيَدِينِ.»

١٢ حِينَئِذٍ سَمِعَ زَرْبَابِلُ بْنُ شَائِلَيْشَ وَيَهُوشُ بْنُ يَهُصَادِقَ الْكَاهِنِ
الْعَظِيمِ، وَكُلُّ بَقِيَّةِ الشَّعِيبِ صَوْتَ الْرَّبِّ إِلَيْهِمْ وَكَلَامَ حَجَّيِ الَّذِي كَانَ أَرْسَلَهُ
الْرَّبُّ إِلَيْهِمْ. وَخَافَ الشَّعُوبُ أَمَامَ وَجْهِ الْرَّبِّ.

١٣ فَقَالَ حَجَّيِ الرَّسُولُ الْرَّبُّ بِرِسَالَةِ الْرَّبِّ لِجَمِيعِ الشَّعِيبِ قَاتِلًا: «أَنَا مَعَكُمْ،
يُقُولُ الْرَّبُّ.»

١٤ وَبْنَهُ الْرَّبُّ رُوحُ زَرْبَابِلُ بْنِ شَائِلَيْشَ وَالِيَّ يَهُوذَا، وَرُوحُ يَهُوشُ بْنِ
يَهُصَادِقَ الْكَاهِنِ الْعَظِيمِ، وَرُوحُ كُلِّ بَقِيَّةِ الشَّعِيبِ. جَاءُوا وَعَمِلُوا الشُّغْلَ فِي
بَيْتِ رَبِّ الْجَنودِ إِلَيْهِمْ،

١٥ فِي الْيَوْمِ الْرَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الْشَّهْرِ السَّادِسِ، فِي السَّنَةِ الْثَّانِيَةِ
لِدَارِيوسِ الْمَلِكِ.

- ١ في الشّهْر السَّابِع فِي الْحَادِي وَالْعِشْرِين مِنَ الشَّهْرِ، كَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجَّيِ النَّبِيِّ قَائِلاً:
- ٢ «كَلَمَ زَرْبَابِيلَ بْنَ شَاتِئِيلَ وَالِّيَهُوَذَا، وَهُوشَعَ بْنَ يَهُو صَادِقَ الْكَاهِنِ الْعَظِيمِ وَبَقِيَّةِ الشَّعْبِ قَائِلاً:
- ٣ مِنَ الْبَاقِي فِي كُمُ الدَّي رَأَى هَذَا الْبَيْتَ فِي مَجْدِهِ الْأَوَّلِ؟ وَكَيْفَ تَنْظُرُونَهُ الْآنَ؟ أَمَا هُوَ فِي أَعْيُنِكُمْ كَلَاشِيَّاً!
- ٤ فَالآنَ لَشَدَّدَ يَا زَرْبَابِيلُ، يَقُولُ الرَّبُّ. وَلَشَدَّدَ يَا يَهُوشَعَ بْنَ يَهُو صَادِقَ الْكَاهِنِ الْعَظِيمِ، وَلَشَدَّدُوا يَا جَمِيعَ شَعْبِ الْأَرْضِ، يَقُولُ الرَّبُّ. وَأَعْمَلُوا فَإِنِي مَعْكُمْ، يَقُولُ رَبُّ الْجَنُودِ.
- ٥ حَسَبَ الْكَلَامَ الَّذِي عَاهَدْتُكُمْ بِهِ عِنْدَ خُروْجِكُمْ مِنْ مِصْرَ، وَرُوحِي قَائِمٌ فِي وَسْطِكُمْ. لَا تَخَافُوْا.
- ٦ لَأَنَّهُ هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجَنُودِ: هِيَ مَرَّةٌ، بَعْدَ قَلِيلٍ، فَأَزْنِلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَالْيَابِسَةَ،
- ٧ وَأَزْنِلُ كُلَّ الْأَمْمَ، وَيَأْتِي مُشْتَهَى كُلِّ الْأَمْمَ، فَأَمَّا لِهَذَا الْبَيْتِ مَجَداً، قَالَ رَبُّ الْجَنُودِ.
- ٨ لِي الْفِضَّةُ وَلِي الْذَّهَبُ، يَقُولُ رَبُّ الْجَنُودِ.
- ٩ مَجَدُ هَذَا الْبَيْتِ الْآخِرِ يَكُونُ أَعْظَمَ مِنْ مَجَدِ الْأَوَّلِ، قَالَ رَبُّ الْجَنُودِ. وَفِي هَذَا الْمَكَانِ أُعْطِيَ السَّلَامَ، يَقُولُ رَبُّ الْجَنُودِ.»

بركات لشعب نجس

١٠ فِي الْرَّابِعِ وَالْعُشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ، فِي السَّنَةِ الْثَّانِيَةِ لِدَارِيوسَ، كَانَتْ كَلْمَةُ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجَّيِ النَّبِيِّ قَائِلاً:

١١ «هَكَّا قَالَ رَبُّ الْجِنُودِ: إِسَّالُ الْكَهْنَةَ عَنِ السُّرِيعَةِ قَائِلاً:

١٢ إِنْ حَمَلَ إِنْسَانٌ لَهَا مُقَدَّسًا فِي طَرَفِ ثُوبِهِ وَمَسَّ بِطَرْفِهِ خَبِرًا أَوْ طَيْخَا أَوْ حَمَرًا أَوْ زَيْتَانًا أَوْ طَعَامًا مَاء، فَهَلْ يَتَقدَّسُ؟» فَأَجَابَ الْكَهْنَةُ وَقَالُوا: «لَا.»

١٣ فَقَالَ حَجَّيْ: «إِنْ كَانَ الْمُنْجَسُ يَمْسِ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ، فَهَلْ يَتَنَجَّسُ؟» فَأَجَابَ الْكَهْنَةُ وَقَالُوا: «يَتَنَجَّسُ.»

١٤ فَأَجَابَ حَجَّيْ وَقَالَ: «هَكَّا هَذَا الشَّعْبُ، وَهَكَّا هَذَهُ الْأُمَّةُ قَدَّامي، يُقُولُ الْرَّبُّ، وَهَكَّا كُلُّ عَمَلٍ أَيْدِيهِمْ وَمَا يَقْرِبُونَهُ هُنَاكَ، هُوَ نَجَّسُ.

١٥ وَالآنَ فَاجْعَلُوا قَلْبَكُمْ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ فَرَاجِعًا، قَبْلَ وَضْعِ حَجَّرٍ عَلَى حَجَّرٍ فِي هَيْكَلِ الْرَّبِّ.

١٦ مُذْ تِلْكَ الْأَيَّامِ كَانَ أَحَدُكُمْ يَأْتِي إِلَى عَرَمَةِ عِشْرِينَ فَكَانَتْ عَشَرَةً. أَتَى إِلَى حَوْضِ الْمَعْصَرَةِ لِيَغْرُفَ نَحْسِينَ فُورَةً فَكَانَتْ عِشَرِينَ.

١٧ قَدْ ضَرَبْتُكُمْ بِاللَّفْحِ وَبِالْيَرْقَانِ وَبِالْبَرْدِ فِي كُلِّ عَمَلٍ أَيْدِيكُمْ، وَمَا رَجَعْتُمْ إِلَيَّ، يَقُولُ الْرَّبُّ.

١٨ فَاجْعَلُوا قَلْبَكُمْ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ فَصَاعِدًا، مِنَ الْيَوْمِ الْرَّابِعِ وَالْعُشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ، مِنَ الْيَوْمِ الَّذِي فِيهِ تَأَسَّسَ هَيْكَلُ الْرَّبِّ، أَجْعَلُوا قَلْبَكُمْ.

١٩ هَلِ الْبَذْرُ فِي الْأَهْرَاءِ بَعْدُ؟ وَالْكَرْمُ وَالرَّمَانُ وَالزَّيْتُونُ لَمْ يَمْحُلْ بَعْدُ. فَنِّ هَذَا الْيَوْمُ أَبَارِكُ.»

زربابل خاتم في أصبح الرب

٢٠ وَصَارَتْ كَلِمَةُ الْرَّبِّ ثَانِيَةً إِلَى حَجَّيْ، فِي الْرَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الْشَّهْرِ قَاتِلًا:

٢١ « كَلِمَ زَرْبَابَلَ وَالِيَّ يَهُوذَا قَاتِلًا: إِنِّي أَزْلَلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ،

٢٢ وَأَقْلَبُ كُرْسِيَّ الْمَمَالِكَ، وَأَبْدِ قَوَّةَ مَالِكِ الْأَمَمِ، وَأَقْلَبُ الْمَرْجَابَاتِ

وَالْأَرَكَبَيْنَ فِيهَا، وَيَخْطُ النَّحْيَلَ وَرَاكُوبَهَا، كُلُّ مِنْهَا بِسَيْفِ أَخِيهِ.

٢٣ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ، آخُذُكَ يَا زَرْبَابَلَ عَبْدِي ابْنَ شَائِئِيلَ، يَقُولُ الْرَّبُّ، وَأَجْعَلُكَ نَخَاتِمَ، لِأَنِّي قَدْ أَخْتَرْتُكَ، يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ.

دایک فان العربیة، باللغة المقدس الكتاب

Arabic Van Dyck translation of the Holy Bible

Public Domain

Language: العربية (Arabic)

Dialect: standard

Translation by: Syrian Mission

Contributor: American Bible Society

2020-08-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files
dated 13 Dec 2023

f4c85d3c-eeee-5503-9cbe-6ba269fd56be